HAMBOORG.CITY

Besplatna platforma za strance u Njemačkoj

✓ Asistent 24/7 na vašem jeziku
✓ Skener službenih dokumenata
✓ Podsjetnici o rokovima
✓ Kalkulatori naknada

hamboorg.city — jest i biće BESPLATNO

Integracija u Njemačkoj — Praktični savjeti za svakodnevni život

Kako se uspješno integrirati u Njemačkoj: jezik, društva, kulturne osobitosti i volontiranje.

Deutsche Begriffe: Integration | Integrationskurs | Ehrenamt | Verein | Nachbarschaft | Kulturelle Unterschiede

---

Što znači Integration?

Integration ne znači da se odrekli svoje identitete — to znači **postati dio društva** u kojem živite. Donosite svoju kulturu, iskustva i perspektivu — i istovremeno učite **pravila, jezik i običaje** vaše nove zemlje.

Integration je **međusobni proces**: vi činite korake prema njemačkom društvu, a njemačko društvo čini korake prema vama.

Učiti njemački — najvažniji korak

Zašto je njemački tako važan

• **Administrativni postupci** — bez njemačkog su obrasci, pisma i razgovori gotovo nemoguće

• **Posao** — većina poslova zahtijeva najmanje njemački B1

• **Prijateljstva** — prava veza često se razvija kada se dijeli jezik

• **Neovisnost** — s njemačkim možete sami voditi svoje poslove

• **Dozvola boravka** — trebate B1 za nastanjenje, B1 za naturalizaciju

Gdje učiti njemački?

- **Integrationskurs** — financiran od BAMF-a, 600 + 100 sati (A1–B1)
- **VHS** (Volkshochschule) — jeftini tečajevi njemačkog, također navečer i vikendom
- **Berufssprachkurse** — besplatno, B2/C1 za posao
- **Online:** DW (Deutsche Welle), VHS Lernportal, Duolingo
- **Sprachcafé** — besplatne razgovorne grupe u mnogim gradovima
- **Tandem** — jezična razmjena s izvornim govornicima (Aplikacije: Tandem, HelloTalk)

Vereine — srce njemačkog društva

Njemačka je **zemlja društava** — postoji više od **600.000 Vereinea** za gotovo sve: sport, muziku, kulturu, zaštitu prirode, grupe roditelja, politiku i mnogo više.

Zašto postati član Vereinea?

- **Proširiti kontakte** — Vereinea su najjednostavniji način da se upoznate s Nijemcima
- **Vježbati jezik** — u Vereineu automatski govorite njemački
- **Njegovanje hobija** — nogomet, plivanje, kuhanje, vrtlarenje, fotografija…
- **Integracija djece** — sportska društva i glazbene škole za djecu
- **Ekonomično** — članarine su često niske (10–30 €/mjesec)

Popularni tipovi Vereinea

Verein	Što?	Troškovi (približno)
Sportski Verein (nogomet, plivanje, trčanje)	Trening, utakmice, turniri	10–30 €/mjesec
Glazbeni Verein (zbor, bend, orkestar)	Probe, nastopi	5–20 €/mjesec
Vrtni Verein (Kleingartenverein)	Vlastiti vrt, zajednica	50–200 €/godinu
Grupe djece i roditelja	Igra, razmjena, savjet	0–10 €/mjesec
Kulturni Vereinea (međunarodni susret)	Blagdani, izložbe, razmjena	5–15 €/mjesec
Susjedski Verein	Zajedničke akcije u susjedstvu	Često besplatno

Kako pronaći Verein?

• **Google:** "Sportski Verein [vaš grad]", "Zbor [vaš grad]"

• **Centri četvrti** i **građanske kuće** — oglasne ploče s Vereinea ponudama

• **Registar društava** — na web stranici vašeg grada

• **Sportski savez** — savez sporta ili gradski sportski savez

Razumijevanje kulturnih osobitosti

Točnost

U Njemačkoj je točnost **izuzetno važna**:

• **Posao:** Dođite **5 minuta prije** termina

• **Privatno:** Dođite u dogovoreno vrijeme (maksimalno 5–10 minuta kašnjenja)

• **Javni prijevoz:** Autobusi i vlakovi voze prema **redu vožnje** (većinom...)

Savjet: Ako se zakašnite — obavijestite drugu osobu (poziv, SMS).

Vremena mirovanja i red

• **Noćno vrijeme:** 22:00–6:00 — glazba samo na razini sobe

• **Podnevno vrijeme:** 13:00–15:00 — u mnogim kućama (poštujte kućni red)

• **Nedjeljom:** Dan mirovanja — bez košenja trave, bez bušenja, bez bučnih radova

• **Odvajanje otpada:** Vrlo važno! (papir, plastika, bio, ostali otpad, staklo)

Pozdravljanje i oslovljavanje

• **Stranaci i stariji:** Koristite "Sie" (formalni oblik)

• **Prijatelji i kolege:** "Du" — ali čekajte dok vam se **ponudi**

• **Rukovanje:** Čvrsto, kratko, s očnim kontaktom — pri pozdravljanju i opraćaju

• **Pozdravite susjede:** "Guten Tag!" u stubištu je standard

Direktnost

Njemci se smatraju **direktnima** — to nije neuljudnost, već iskrenost:

• **Povratna informacija** je često direktna: "To nije bilo dobro" znači točno to

• **Reći ne** je prihvaćeno — očekuje se iskren odgovor

• **Mala razgovor** je manje izražena nego u mnogim drugim kulturama

Ehrenamt — volonterski rad

Volonterski rad (neplaćeni rad) je jako cijenjen u Njemačkoj:

• **30 milijuna** Nijemaca se volontira

• Područja: pomoć izbjeglicama, sportski Verein, vatrogasci, učiteljstvo, zaštita životinja, okoliš

• **Prednosti za vas:** vježbanje njemačkog, prikupljanje kontakata, stjecanje iskustva, poboljšanje životnog opisa

Gdje pronaći volontiranje?

• **Agencije za volontere** — u svakom većem gradu

• **ehrenamt-deutschland.org** — tražilica za volonterski rad

• **Caritas, DRK, AWO, Diakonie** — uvijek traže volontere

• **Inicijative za izbjeglice** — možete pomoći drugim novopridošlima (kao prevoditelj, pratilac)

Nachbarschaft

Dobro susjedstvo olakšava život:

Selidba — prvi koraci

1. Pozovite susjede — zvonite na vrata direktnih susjeda i predstavite se

2. Mali dar — bilješka u poštanskom sandučiću ili kutija kolačića

3. Predstavite djecu — djeca susjeda često su najbrži kontakti

U svakodnevnom životu

• **Pozdravite** — uvijek recite "Halo" ili "Guten Tag"

• **Budite obzirni** — glas, odvajanje otpada, kućna čišćenja

• **Nudi pomoć** — primite pakete, pomozite kod problema

• **Pri sukobima:** mirno razgovarajte, ne eskalatizirajte

Administrativni postupci

Savjetovanje za migrante (MBE)

Besplatno savjetovanje za odrasle novopridošle (od 27 godina):

• **Caritas, AWO, DRK, Diakonie, Paritätischer Wohlfahrtsverband**

• Pomoć s vlastima, traženje posla, jezični tečajevi, traženje stana

• Dostupno na mnogim jezicima

• Pronađite adresu: bamf.de → Migrationsberatung

Služba za mlade migrante (JMD)

Za **mlade novopridošle do 27 godina**:

• Savjet o obukama, školi, jezičnim tečajevima

• Mentorstvo i grupne ponude

• www.jugendmigrationsdienste.de

Blagdani i tradicije

Službeni blagdani (na saveznoj razini)

Datum	Blagdan
1. siječnja	**Nova godina**
Pomičan (ožujak/travanj)	**Veliki petak**
Pomičan (ožujak/travanj)	**Uskrsni ponedjeljak**
1. svibnja	**Međunarodni praznik rada**
Pomičan (svibanj/lipanj)	**Uznesenje Gospodnje** (također "Očev dan")
Pomičan (svibanj/lipanj)	**Duhovski ponedjeljak**
3. listopada	**Dan njemačkog jedinstva** (Državni praznik)
25. prosinca	**Prvi dan Božića**
26. prosinca	**Drugi dan Božića**

Regionalni blagdani: npr. Bogojavljenje (6.1., Bavarska/BW/ST), Reformacijski dan (31.10., sjeverni i istočni dijelovi), Svi sveci (1.11., katoličke zemlje)

Tradicije za sudjelovanje

• **Karneval/Fasching** (veljača) — kostimi, povorke (Köln, Düsseldorf, Mainz)

• **Uskrs** (ožujak/travanj) — lov na jaja, obiteljski objedak

- **Oktoberfest** (rujan/listopad) — narodni festival u Münchenu (i svugdje)
- **Božićni sajam** (prosinac) — grijano vino, hrenovka, pokloni
- **Silvester** (31. prosinca) — vatromet, raclette, "Dinner for One"

10 zlatnih pravila za Integration

1. Učiti njemački — najvažniji ključ

2. Pristupiti Vereineu — sport, glazba, volontiranje

3. Pozovite susjede — "Halo" otvara vrata

4. Poštujte pravila — odvajanje otpada, vremena mirovanja, točnost

5. Budite otvoreni — za nova iskustva, ljude i ideje

6. Njegujte svoju kulturu — Integration ne znači da se odrekli sebe

7. Prihvatite pomoć — savjetovanje za migrante, jezični tečajevi, volonteri

8. Budite strpljivi — Integration traje (5–10 godina je normalno)

9. Potpomoći djecu — vrtić, Vereinea, školsko obrazovanje

10. Ostanite optimistični — neuspjesi su dio puta. Ne odustanite!